



Republika e Kosovës
Republika Kosovo-Republic of Kosovo
Kuvendi - Skupština - Assembly

ZAKON BR. 03 L-221

**O IZMENAMA I DOPUNAMA ZAKONA BR. 03/L-048 O
UPRAVLJANJU JAVNIM FINANSIJAMA I ODGOVORNOSTIMA**

Skupština Republike Kosovo;

Shodno članu 65 (1) Ustava Republike Kosovo,

Usvaja,

**ZAKON O IZMENAMA I DOPUNAMA ZAKONA BR. 03/L-048 O
UPRAVLJANJU JAVNIM FINANSIJAMA I ODGOVORNOSTIMA**

Član 1

1. Zamenjuje se "Centralni Bankarski Autoritet Kosova" sa "Centralnom Bankom Kosova" kroz zakon.
2. Zamenjuje se skraćenica "CBAK" sa skraćenicom "CBK" u celom tekstu zakona.
3. „Konsolidovani budžet Kosova“ menja se tekstem „Budžet Republike Kosovo“ u čitavom tekstu zakona.

Član 2

Član 1. Definicije u bazičnom zakonu menjaju se i glase:

1. U definiciji "Alocirana sredstva" zamenjuje se rečima "stav 1. člana 35" sa "stav 1. člana 34".
2. Definicija "Civilni službenici" menja se i glasi:

Civilni Službenik - ima značenje definisano u Zakonu o civilnoj službi Republike Kosovo.

3. Definicija „**JJPO**“ menja se i glasi:

„**JJPO**“ - Jedinica za javno-privatni ortakluk je osnovana u okviru Ministarstva za privredu i finansije.

4. Naslov definicije - „**Ugovor o javno-privatnom ortakluku**“ zamenjuje se naslovom „**Ugovor o javno-privatnom partnerstvu**“.

5. U članu 1 ovog zakona dodaju se nove definicije i to

„**Izdvojena sredstva**“ - podrazumeva predviđene troškove o kojima je dostavljen nalog za plaćanje izdvojenih sredstava skladu sa finansijskim pravilima trezora i da je registrovano u sistemu menadžiranja finansijskih informacija Kosova, nezavisno dali podleže obavezi ili ne;

„**Obaveza**“ - podrazumeva zakonski sporazum, kao sto je ugovor ili nalogkupovina, u kojem je stupila Budžetska Organizacija, i koju zahteva Budžetska Organizacija za rashod.

Član 3

1. U članu 5 stav 5.1 menja se i glasi:

5.1 U okviru Ministarstva Ekonomije i Financije uspostavljeno je Odeljenje za Budžet. Odeljenje za Budžet je rukovodjen od strane Generalnog Direktora koji je imenovan viši javni. Odeljenje za Budžet se sastoji od najmanje dve posebne jedinice:

- (i) jedinica centralnog budžeta; i
- (ii) jedinica opštinskog budžeta.

Član 4

1. U članu 14 dodaju se dva nova stava koji glase:

14.6. Ako generalni direktor trezora ima vernih činjenica da glavni finansijski zvaničnik ili zvaničnik za sertifikovanje nije ispunio obaveze definisane ovim zakonom, obavezan je da daje pismenu preporuku generalnom revizoru za izvršenje revizije.

14.7 Ukoliko je revizija od strane Glavnog Revizora zaključena da postoji sistematsko neispunjavanje obaveza od strane Šefa Finansijske Službe ili Službenika za Overu, Glavni Službenik treba otpustiti tu osobu iz relevantne pozicije. Finansijski službenici

otpušteni na ovaj način ne mogu biti imenovani kao finansijski službenici u bilo kojoj Budžetskoj Organizaciji.

Član 5

1. Član 19 menja se i glasi:

Član 19.

Priprema srednjoročnog okvira troškova

19.1. Do 30.aprila svake kalendarske godine, Vlada mora da Skupštini predaje Srednjoročni okvir troškova (SOT) za narednu fiskalnu godinu kao i procenu za dve naredne godine (budžetski period SOT-a“). SOT sadrži:

- a) mikro ekonomska i fiskalna predviđanja za budžetski period SOT-a koje obuhvaćaju glavne ekonomske pokazatelje;
- b) deklaraciju prioriteta vladinih politika koje imaju za cilj orijentaciju podele budžetskih sredstava u toku narednog budžetskog procesa;
- c) predviđanja za prihode i plan opštim budžetskim troškova po ekonomskim kategorijama za budžetski period SOT-a kao i fiskalni rezultirajući suficit ili deficit za svaku godinu, i za svako ovog u nastavku; (i) centralni nivo vlade (ii), opštine (iii) među vladini transferi i (iv) godišnji budžet;
- d) tabela koja sadrži upoređenje predloženog svota u aktuelnim usvojenom budžetu, uključujući i predviđanja za preostali deo godine za taj budžet, neko ažuriranje SOT-a pripremljenog u toku aktuelne godine kao i faktički fiskalni rezultat prethodne godine;
- e) tabela sadrži zbir poticanih izmena od politika u fiskalnom okviru kao i njihovu tih izmena na troškove, prihode i/ili zahteve za finansiranje;
- f) predviđanja unutrašnjih i spoljnih dugova za budžetski period SOT-a.
- g) procena potrebnih izvora za vraćanje unutrašnjih i spoljnih dugova za budžetski period SOT-a.
- h) analiza kapitalnih investicija koji se finansiraju iz budžeta kao i procena njihovog volumena za budžetski period SOT-a;
- i) ponovno razmatranje politike plata za budžetski period SOT-a;
- j) analiza zapošljavanja i razmera plata u budžetskom sektoru i procenu uticaja neke politike za reformisanju plata;

- k) predlog o prilagođavanju politike razmera plata sa makro - fiskalnim okvirom određenog u SOT-u u cilju obezbeđenja dotične finansijske podrške i
- l) procenjeni nivoi grantova za svaku opštinu obračunate po formuli i procedura definisanih Zakonom o javnim finansijama; i
- m) procenjeni nivoi troškova za svaku budžetsku organizaciju koja nije opština ili agencija sa namenjenim prihodima.

19.2. Ministar će ažurirati sadržinu SOT, da bi se predaja BRK odobrila u skladu sa članom 21.

Član 6

1. Tačka (i) stava 20.2 brisati reči: “definisano u SOT,

2. Stav 20.3 menja se i glasi:

20.3 Ministar treba izdati prvi cirkular budžeta propisan u stavu 2 ovog člana do 15 Maja tekuće fiskalne godine. Datum kojem opštine treba da kompletiraju i dostave predlog budžeta i zahtev za izdvajanje budžeta do 30 septembra iste godine. Budžetske organizacije koje nisu opštine, rok za dostavljanje ovih dokumenata je definisan u smislu budžetskom cirkularu. Kada ažuriranje SOP-a utiče na procenjene iznose vladinih grantova postavljene u stavu 1. člana 19, Ministar, najkasnije do 15 septembra tekuće fiskalne godine, izdaje budžet cirkular za opštine koje osiguraju smernice o konačnom budžetu i završni nivo granta u skladu sa onim propisanim u SOP, ažurirani i obračunati u skladu sa ZFLS.

3. Tačka (iii) stava 20.4 zameniti rečima: “**Zakon o finansiranju lokalne samouprave**” sa skraćenicom “**ZFLS**”

4. U stavu 20.6 referenca „stava 4, člana 65” zamenjuje se referencom „stavom 1. člana 66”.

Član 7

1. U članu 21 stav 21.1, druga rečenica stava 21.1. menja se i glasi:

Pre datuma koji je utvrđen u stavu 1. ovog člana, Ministar je dužan da pripremi i dostavi Vladi Predlog Budžeta Republike Kosovo i SOT koji sadrži sledeće podatke:

2. Zamenjuje tačku “d” stava 21.1 na sledeći način:

d) prethodne procene za aktuelnu godinu, naredne fiskalne godine i najmanje za dve naredne fiskalne godine, u vezi sa:

3. Dodaje se nova podtačka (vi) u stavu 21.1 (d) :

(vi) predviđanje namenjenih i vlastitih prihoda za svaku budžetsku organizaciju kao i svako odvajanje ovih prihoda kategorizovanih na osnovu programa i ekonomske klasifikacije; i

4. Postojeca podtaka (vi) u stavu 21.1 (d) postaje (vii)

5. Dodaju se tri nove tačke (e), (f) i (g) u stavu 21.1 na sledeći način:

e) posebne i detaljne tabele troškova za centralnu Vladu, lokalne vlasti, međuvladinim transferima i posebnu tabelu koja predstavlja konsolidovane centralne i opštinske budžete;

f) tabelu budžetskih podela koja nadovezuje predviđanja vlastitih i namenjenih prihoda sa specifičnim budžetskim podelama tih prihoda a posebno prema budžetskoj organizaciji, ekonomskog programa i kategorije troškova;

g) tabela koja sadrži upoređenje predloženog budžeta sa prethodnim početnim budžetom, srednjoročnim okvirom troškova, predviđenim faktičkim rezultatima za godinu i budžet iza eventualnih izmena koje su izvršene u skladu sa članom 25.ovog zakona.

h) tabela koja sadrži zbir stvorenih izmena od politika u fiskalnom okviru kao i uticaj ovih izmena na troškove, prihode i/ili zahteve za finansiranje.

6. Preimenjuju se postojeće tačke (e) do (m) prema novom prenumerisanju.

Član 8

1. U članu stav 25.1 menja se i glasi:

25.1 Ministar Ekonomije i Finansije može da pripremi predloge za promene-dopune za Kosovski Konsolidovani Budžet i Zakon o budžetskim izdvajanjima, izuzev njihovi odredaba koji se povezuju sa nezavisnim agencijama, koji sun a snazi, ako on/ona ima dobar razlog da veruje da:

2. Dodaje se novi stav 25.3 kao što sledi:

25.3. Predlog izmena i dopuna budžeta Republike Kosova koji se dostavlja Skupštini mora da sadrži:

a) tabelu koja sadrži zbir nastalih izmena od politika u fiskalnom okviru kao sled predloga izmena i dopuna i uticaja istih na troškovima centralne Vlade i opština, prihode i/ili zahteve za finansiranje i u međuvladinim transferima;

- b) dodatak koji sadrži tabelu u kojoj se identificiraju predviđanja namenjenih i vlastitih prihoda svake budžetske organizacije, izmene koji su proizašle sa predloga izmena i dopuna i svaka podela ovih sredstava kategorizovanih na osnovu programa i ekonomske klasifikacije;
- c) obrazloženje materijalnih razlika između procena i predviđanja koje proizilaze iz izmena i predloženih dopuna i procena kao i predviđanja u usvojenom budžetu i u zadnje objavljenom SOT-u.

3. Dodaje se novi stav 25.4 i glasi:

25.4. Svaki predlog za izmene i dopune Zakona o budžetskim podelama ili u budžetu Republike Kosova neće rezultirati na neko povećanje troškova za aktuelnu godinu, koji se u najmanje ruku ne zasniva na redukciju troškova i /ili mere za povećanje dohotka.

Član 9

1. Zamenjuje se stav 26.1 kao sto sledi:

26.1. Kada se god predlaže novi zakon ili izmene i dopune postojećeg zakona, Ministarstvo, odnosno organ koji ga predlaže prethodno mora da dostavi novi zakon ili zakon o izmenama i dopunama zakona zajedno sa Deklaracijom o postojećem budžetskom i ekonomskom uticaju u Ministarstvo financija o kojem se vrši detaljna procena uticaja koja može imati na tom predloženom zakonu u konsolidovanom budžetu Kosova i Kosovskoj privredi.

26.2. Departman budžeta, u saradnji sa Departmanom ekonomskih politika razmatraju tu deklaraciju i podnose svoje nezavisno mišljenje po tim pitanjima pred Vladom ili Skupštinom, kada je predlagač Skupština.

26.3. Ako novi zakon ili zakon o izmenama i dopunama postojećeg zakona prenosi nove odgovornosti za opštine, Ministarstvo lokalnih vlasti mora da Vladi ili Skupštini, ako je predlagač Skupština podnosi svoje mišljenje nakon konsultacije sa opštinama.

26.4. Ako Vlada usvaja takvo zakonodavstvo i dostavlja Skupštini na razmatranje, obavezna je da Skupštini dostavlja deklaraciju budžetskog i ekonomskog uticaja Ministarstva ili organa predlagača, zajedno sa ne zavisnim mišljenjima.

26.5. Kada je Skupština organ predlagač, nezavisna mišljenja se dostavljaju direktno Skupštini.

3. Stav 26.2. bazičnog zakona postaje stav 26.6.

Član 10

1. Član 34. briše se iz teksta bazičnog zakona.

Član 11

1. Član 35 postaje Član 34.
2. Član 36 postaje Član 35.

Član 12

1. Član 37 prenumerisan kao član 36 menja se i glasi:

Član 36 Alocirana sredstva

36.1 Pre zapocinjavanja postupka nabavke koji ima cilj da dovede uspostavljanja obaveze u tekućoj fiskalnoj godini, Budzetska Organizacija registruje sva izdvajana budzetska alocirana sredstva u ISUFK u skladu sa FUK.

Član 13

1. Dodaje se novi član 37 koji glasi:

Član 37 Ugovori koji stvaraju obaveze za plaćanje u tekućem ili budućim fiskalnim godinama

37.1 Budzetska Organizacija ne preuzima nikakvu obavezu u toku tekuće fiskalne godine za iznos koji prevazilazi izdvajana sredstva.

37.2 Glavni Finansijski Službenik Budzetske Organizacije je odgovoran za registrovanje svih računa ili drugih Obaveza u ISUFK u skladu sa pravilima o FUK u roku od tri radna dana od prijema računa ili uspostavljanje odgovarajućih Obaveza.

Član 14

1. U naslovu člana 39 (samo na albanskom jeziku) brišu se reči „od određenih jedinica).

2. Dodaje se novi stav 39.3, kao u nastavku:

39.3 Ako generalni direktor trezora vrši prenos troška u ime određene budžetske organizacije, mora da Skupštini preda Izveštaj o svim prenošenim troškovima, kao deo tromesečnog budžetskog izveštavanja, definisano članom 45. ovog zakona.

Član 15

1. U tački (c) stava 43.1, odmah nakon reči „dozvoljava analize obaveza“ dodaje se reč „obaveze“.

2. U stavu 43.3 dodaje se sledeća nova tačka (h):

(h) obaveze; i

3. Postojeća tačka (h) postaje tačka (i)

Član 16

1. U članu 44 poslednja rečenica stava 44.4, menja se i glasi:

Ovaj izveštaj treba da sadrži sve sledeće elemente:

2. Briše se reč „; i“ na kraju podtačke (ii) tačke (b) stava 44.4.

3. Dodaje se reč „i“ na kraju člana 44.4 (b) (iii) (samo na engleskom)

4. Dodaje se nova tačka (c) u stavu 44.4, kao u nastavku:

c) jedan Izveštaj o preduzetim postupcima, ili koji će biti preduzeti od strane Budžetske Organizacije o sprovođenju preporuka uključenih u poslednjem izveštaju revizije relevantne Budžetske Organizacije.

Član 17

1. U članu 45, stav 45.2 referenca „sa tačkom (b), stav 2 člana 46“, kao i referenca „sa tačkom (c), stav 2 člana 46“ zamenjuju se referencom „stav 1 člana 46“.

Član 18

1. U članu 46 na kraju stava 46.1, posle reči „dve prethodne fiskalne godine, koji obuhvata“ dodaju se reči „sve sledeće elemente:“

2. Na kraju stava 46.1 (a)(x) briše se reč „i“
3. U stavu 46.1 (b) (iii) briše se reč „i“
4. Na kraju stava 46.1 (b) (iv) dodaje se reč „i“
5. U stavu 46.1 (b) dodaje se nova tačka (v), kao u nastavku:

Sve zakasnele rashode za svaku Budžetsku Organizaciju.

6. U stavu 46.1 dodaju se dve nove tačke (c) i (d), kao u nastavku:

c) Konsolidovani finansijski pregledi za Konsolidovani Fond Kosova za prošlu godinu koji se zasnivaju na registarskoj knjizi Trezora i koji su pripremljeni u skladu sa Međunarodnim Računovodstvenim Standardima u Javnom Sektoru; i

d) Jedan izveštaj o preduzetim radnjama i predloženim aktivnostima u vezi sa nalazima i preporukama Generalnog Revizora u Godišnjem Revizorskom Izveštaju finansijskih pregleda, kao i u nalozima i rezolucijama usvojenim od strane Skupštine u skladu sa članom 48 ovog Zakona.

7. Zamenjuje se stav 46.2, kao u nastavku:

46.2 Ne kasnije od 31. marta svake kalendarske godine, predsednik opštine treba da pripremi i da dostavi Skupštini Opštine završni budžetski izveštaj koji sadrži podatke određene u članu 46.1, kao što se primenjuju za relevantu opštinu. Primerak ovog izveštaja se dostavlja Ministru i objavljuje se od strane Predsednika Opštine na zvaničnoj stranici Opštine.

Član 19

1. Član 47 menja se i glasi:

Član 47

Revizija od strane Generalnog Revizora

47.1 Generalni Revizor će svake godine izvršiti reviziju izvršenja KKB-a za svaku prethodnu fiskalnu godinu. Ovlašćenja Generalnog Revizora se prostiru na sve budžetke organizacije, javne organe, javna preduzeća, kao i na sve javne fondove i programe, nezavisno od načina upravljanja i njihovog finansiranja, uključujući i opštine.

47.2 Generalni Revizor će imati neograničeni pristup svim informacijama i objašnjenjima koja su prema njegovom/njenom mišljenju potrebni za ciljeve revizije.

47.3 Glavni Revizor sprovodi reviziju u skladu sa prihvaćenim međunarodnim standardima revizije.

47.4 Kopije izveštaja Generalnog Revizora će se staviti na raspolaganje javnosti. Ovlašćenja Generalnog Revizora uključuju kako reviziju regularnosti, tako i blagostanje.

47.5 Nijedna odredba ovog Zakona ne ometa, niti utiče, i ne mogu se tumačiti na način da ometaju ili utiču na ovlašćenja Generalnog Revizora za sprovođenje revizije ili za organizaciju spoljne i nezavisne revizije neke budžetske organizacije, javnog autoriteta ili javnog preduzeća, u bilo kom trenutku.

Član 20

1. Član 48. menja se i glasi:

Član 48

Izveštavanje Generalnog revizora

48.1 Generalni Revizor izveštaj revizije podnosi instituciji u kojoj je izvršena revizija. Istovremeno, jedan primerak revizorskog izveštaja je daje subjektu kojem odgovara revidirana institucija. Kopije izveštaja o reviziji takođe se mogu poslati bilo kojoj drugoj relevantnoj instituciji. Generalni Revizor objavljuje izveštaje o reviziji odmah nakon njihovog podnošenja.

48.2. O reviziji regularnosti, Generalni Revizor konačne izveštaje dostavlja svakoj revidiranoj instituciji, kao i subjektu kojem direktno odgovara dotična institucija, kao i Ministru, najkasnije do 30. juna.

48.3 O reviziji godišnjeg finansijskog izveštaja Vlade u vezi sa Konsolidovanim Kosovskim Budžetom, Generalni Revizor Vladi predaje Nacrt Godišnjeg Izveštaja Revizije na komentar, na dan ili pre 31. jula. Ovaj izveštaj sadrži mišljenja Generalnog Revizora u vezi sa činjenicom da li finansijske izjave daju tačnu i pravu sliku.

48.4 Generalni Revizor Skupštini podnosi Konačni Godišnji Izveštaj Revizije, uključujući i komentare Vlade, sa danom ili pre 31. avgusta.

48.5 U periodu između 31. avgusta i 31. oktobra, Skupština razmatra Konačni Godišnji Izveštaj Revizije i finansijskih izveštaja Vlade i usvaja bilo koju direktivu ili rezoluciju u vezi sa njima i to najkasnije do 31. oktobra. Ako Skupština ne postupa, Godišnji Izveštaj Revizije i finansijski izveštaji Vlade smatraće se prihvaćenim u formi u kojoj su predati od strane Generalnog Revizora.

Član 21

1. Član 55 menja se i glasi:

Član 55

Finansiranje i Revizija Samostalnih Javnih Preduzeća

55.1 Budžetska organizacija može da obezbedi grant samo nekom samostalnom javnom preduzeću samo ako budžetsko izdvajanje za relevantnu budžetsku organizaciju izričito i na tačan način ovlašćuje takav grant, i u takvim situacijama budžetska organizacija će obezbediti da bilo koji uslov postavljen budžetskim izdvajanjem u takvom grantu u potpunosti poštuje.

55.2. Javna preduzeća koja dobiju takve grantove su obavezne da pripremaju godišnje finansijske deklaracije. Ove deklaracije podležu reviziji od strane generalnog revizora.

Član 22

1. Izmenjuje se stav 63.2, kao u nastavku:

63.2 U skladu sa ovim Zakonom, Sudski Savet Kosova (SSK) ima ekskluzivne odgovornosti i ovlašćenja da postupa u svojstvu predstavnika svih Sudova na Kosovu u vezi sa izradom i dostavljanjem konsolidovanog predloga-budžeta pravosuđa.

Član 23

1. Izmenjuje se naslov člana 66, kao u nastavku „Nezavisne Agencije“
2. U prvom redu stava 66.1, brišu se reči „sa utvrđenim prihodima“.

Član 24

1. Stav 67.1 se zamenjuje sledećim:

67.1 Ako u bilo koje vreme nakon stupanja na snagu ovog Dela XIII, neko lice ili organizacija podnese sudu ili arbitražnom sudu neku žalbu ili zahtev protiv nekog javnog autoriteta kojom zahteva novčanu nadoknadu ili drugu nadoknadu od javnog autoriteta, ili neku žalbu ili zahtev kojom se pretenduje neko pravo u ili nad imovinom koja je u vlasništvu ili u posedu nekog javnog autoriteta ili pod upravom nekog javnog autoriteta, pomenuto lice ili organizacija („podnosilac žalbe) treba da plati sve sudske takse za podnošenje ove žalbe ili zahteva i da dostavi po jednu kopiju ove žalbe ili zahteva dotičnom javnom autoritetu i Ministru Pravde.

2. Stavovi 67.4 do 67 se zamenjuju sledećim:

67.4 Ako dotični javni autoritet nije Vlada, Ministarstvo Pravde, ima pravo i ovlašćenje, ali ne i obavez da učestvuje u odgovarajućem postupku kao javni pravobranilac i, prema potrebi, kao advokat društvenih interesa i u ovom svojstvu će imati prava i ovlašćenje da

učestvuje u svim sudskim postupcima ili arbitražnim postupcima koji se odnose na gore navedenu žalbu ili zahtev, uključujući i pravo da dostavi dokaze i pravne argumente protiv žalbe ili zahteva. Ministarstvo Pravde je takođe dužno da obezbedi da se relevantni javni autoritet bude zastupljen redovan i kompetentan način od strane njegovih advokata u toku celog ovog postupka. Ministarstvo Pravde ima pravo i ovlašćenje, ali ne i obavezu, da preuzme zastupanje javnog autoriteta ako (i) se ovo traži od javnog autoriteta; ili (ii) ako Ministarstvo Pravde utvrdi da se dotični javni autoritet ne zastupa na pravilan i kompetentan način. Ministarstvo Pravde ima pravo da obezbedi nezavisne pravne savete, pod uslovom da oni nisu u sukobu sa njegovom obavezom za zastupanje bilo koje stranke ili interesa u nekom postupku.

67.5 U slučaju kada Ministarstvo Pravde preuzme zastupanje javnog autoriteta u skladu sa stavom 4 ovog člana, sud ili arbitražni tribunal treba samo njemu da dozvoli da zastupa javni autoritet u relevantnim postupcima. Takođe, svi službenici, državni službenici, zaposleni i ugovarači relevantnog javnog autoriteta su izričito obavezni da u potpunosti saraduju sa Ministarstvom Pravde i odmah ispune sve njegove zahteve za dobijanje dokumenata ili informacija. Ministar Pravde je ovlašćen da izvesti nadležnom disciplinskom organu o svakom slučaju nepotpune saradnje od strane bilo kog službenika, državnog službenika, zaposlenog ili ugovarača.

67.6 Ako, u bilo koje vreme tokom ili nakon učešća u postupku, Ministarstvo Pravde ima razloga da veruje da su sud arbitarni tribunal (ili bilo koji službenik, zaposleni ili njihov predstavnik) su uključeni ili mogu biti uključeni u nezakonite nemoralne ili neprofesionalne poslove, Ministarstvo Pravde mora da prijavi slučaj odgovarajućem disciplinskom organu na dalju istragu i postupak.

67.7 Ako tokom ili nakon učešća u postupku, Ministarstvo pravde ima razloga da veruje da je učinjeno krivično delo, Ministarstvo Pravde relevantni predmet prosleđuje Državnom Tužiocu za istragu i dalji postupak. Osim ako je drugačije određeno Ustavom ili nekim drugim primenljivim zakonom, ako se predmet prosledi Državnom Tužiocu on/ona će krivično goniti sva lica i organizacije do mere koja je dozvoljena prema primenljivim krivičnim zakonima na Kosovu.

67.8 U ime oštećenog javnog autoriteta, Ministar Pravde ima pravo da podnese građansku tužbu protiv bilo kog javnog službenika, zaposlenika, državnih službenika ili drugog lica čije je ponašanje rezultiralo nanošenjem štete javnom novcu, imovini ili javnim ili društvenim resursima ili pravima ili obavezama javnog autoriteta.

Član 25

1. Član 68 se izmenjuje sledećim:

Član 68

Nerešeni slučajevi na Sudu

68.1 Izuzev kao što je određeno u stavu 2 ovog člana, ako u vremenu stupanja na snagu ovog Zakona, ima nerešenih slučajeva na sudu koji su zasnovani na nekoj žalbi ili zahtevu opisanih u stavu 1 člana 67 ovog zakona, i Ministarstvo Pravde nije učesnik u ovom slučaju: (i) slučaj se delovanjem zakona automatski obustavlja, i (ii) bilo koji javni autoritet ili nadležni sud o nerešenom slučaju odmah treba da obavesti Ministarstvo Pravde o slučaju i treba da dostavi Ministarstvu Pravde jednu potpunu kopiju predmeta. Obustavljanje traje do isteka roka od 180 dana koji započinje na dan kada je kopija sudskog predmeta predata Ministarstvu Pravde. Neki sudski postupak se smatra „nerešenim“ ako nije rezultirao donošenjem konačne odluke (protiv koje se ne može uložiti žalba).

68.2 U slučaju podnošenja tužbe za štetu protiv Vlade ili nekog javnog autoriteta, u kojoj se najmanje jedna od tvrdnji povezuje sa imovinskim štetama koje su posledice rata, građanskog ustanka ili građanskih nemira, a koja je predata na dan ili pre 1. januara 2005., sud umesto da pošalje jednu kompletnu kopiju predmeta u skladu sa članom 68.1, Ministarstvu Pravde predaje potpunu listu svih takvih slučajeva. Ovi slučajevi se obustavljaju za period od 18 meseci nakon predaje liste Ministarstvu Pravde pod uslovom da, ako Ministarstvo Pravde pismeno obavesti sud da će preuzeti zastupanje Vlade ili nekog javnog autoriteta, u tom slučaju se period obustavljanja prekida sa danom ovog obaveštenja i sud nastavlja sa rešavanjem slučaja. Nakon zahteva, sud Ministarstvu Pravde dostavlja materijal predmeta na razmatranje i kopiranje.

68.3. Do isteka roka gore definisane obustave: (i) sud i stranke ne mogu i neće da preduzmu bilo koji postupak u vezi sa nerešenim slučajem, uključujući podnošenje dokaza, spisa i/ili donošenjem neke odluke, naredbe ili zaključka, i (ii) svi periodi i vremenski rokovi (uključujući i rokove za podnošenje žalbi) koje se na bilo koji način nadovezuju na ovu proceduru obustaviće se. Nijedna odredba ovog člana ne može se tumačiti za ograničavanje nadležnosti suda za donošenje privremenih narednih u slučajevima koje podležu ovom zakonu o očuvanju postojećeg stanja u toku perioda obustave. Isto tako, ništa iz ovog člana ne može se tumačiti u cilju obustave ili uticaja na sudske naredbe o (i) imenovanju ili udaljavanju stručnjaka, (ii) ograničenje ili obaveze za postupak bilo koje stranke, stranci ili licu kada ovaj postupak bi prejudiciralo konačno rešenje imovinskih prava i interesa (iii) administrativne naredbe u vezi sa obavljanjem procedure, za onoliko koliko te naredbe ne prejudiciraju interese i prava Ministarstva pravde prema stavovima jedan i dva ovog člana, ili (iv) sve ostale naredbe privremene prirode koje imaju za cilj očuvanje postojećeg stanja u iščekivanju konačnih zakonskih rešavanja slučaja.

68.4 Kao iznimka iz stava 3 ovog člana, Ministarstvo pravde u toku perioda kada je slučaj obustavljen može da interveniše utom slučaju. Nakon što ministarstvo pravde preuzelo na sebe predstavljanje Vlade ili nekog javnog autoriteta, sud će ponovno početi dotičnu proceduru; ali ipak sud će imati samo ona saslušanja i doneće naredbe ili odluke koje su potrebne za zakonsko rešavanje slučaja uzimajući u obzir dokaze i pravne argumente kao i predstavke podnošene od strane Ministarstva pravde.

Član 26

1. Tehnička izmena: Ova izmena važi za tekst na albanski jezik (ova izmena se vrši u važećem zakonu)
2. Izmenjeni stav 2 prelazi u članu 1 nacarta zakona kod „definicija“.
3. Stav 3 postaje stav 1 člana 26 nacarta zakona koji se menja i glasi:
 1. Izvršene izmene uneće se u tekstu važećeg zakona.

Član 27 **Stupanje na snagu**

Ovaj zakon stupa na snagu danom proglašenja od strane predsednika Republike Kosovo.

Zakon br. 03 L- 221
12. jul 2010.godine

Predsednik Skupštine Republike Kosovo

Jakup KRASNIQI